

▲本報廣告

本報為加國致公堂總機關前為我大漢人民除束縛今為我大漢人民謀幸福固我大漢人民先親為快者也茲除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減為同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代取定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

中華民國六年九月十日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, SEPTEMBER 10 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 6 No. 56

(號五第卷五第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜一)二九〇七磨詩線

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活版字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

夏歷歲次丁巳七月廿五日

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚漏所用便易之工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售其相宜隨時可以應便購用

▲網資路米 本公司
 1824 Store St. Victoria B.C. 由本公司
 顧留價潔新白用規輪由
 心廉味鮮米機米到各
 光仰香純身春機頂江



Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

金錢與道德

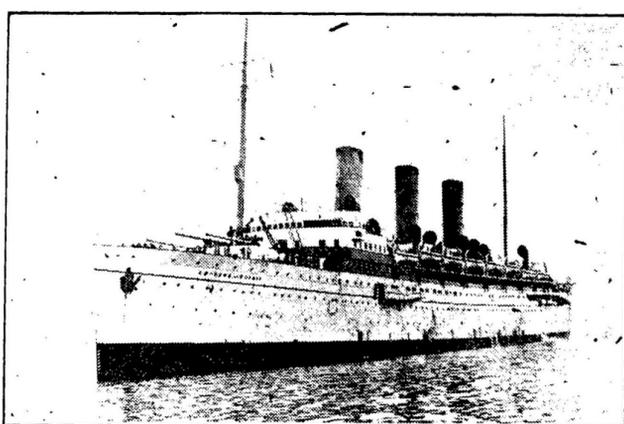
本社論說

(健)

今有一物焉。不翼而飛。不脛而走。其對於世界上也。有無限之勢力。無限之關係者。非金錢乎。人類於金錢。皆有莫大之希望。莫大之營求。由是而金錢之勢力。其膨脹之度。遂至無可比例。嗚呼。金錢一物。其有何用乎。用以腐敗人心可也。用以沈淪世道可也。用以墮落社會可也。用以頹壞風俗可也。循至用以亡國滅種。亦無不可也。今者憂時之士。奮袂攘腕。三寸舌。握七寸管。有主張整正人心者。有主張維持世道者。有主張改良社會者。有主張移易風俗者。皆汲汲于提倡道德。或則崇尚公德。或則策勵私德。或則維持舊德。或則輸進新德。豈知道德信條。已久為金錢勢力所破壞。則然諸君不先壓制金錢之勢力。徒為修明道德之信條。吾知其無濟也。

吾國向以正心誠意。為修身齊家治天下之本。故道德之砥礪。實先于各國。今試問其道德奚若。不特無所表率。無所則效。且從而破壞之。論道德於今日。其尚有絲毫之存焉否乎。其在政界。則舍金錢之外。別無所謂注意也。優缺之營謀也。非金錢不行也。席位之鑽營也。非金錢不得也。差事之運動也。非金錢不靈也。訟事之請托也。非金錢不勝也。得志之日。挾一日營日夜金錢之念而來。失意之時。挾一大挾特挾金錢之款而去。有金錢則巨盜可縱。有金錢則奇冤可洗。且也捐稅可剝。不計及假公濟私。庸骨可敲。不計及得利忘義。利祿昏心。天良盡喪。此道德之敗於政界者一也。其在鄉紳。專事奢侈。作威作福。奔競之風。日甚一日。魚肉鄉民不顧也。顛倒是非不理也。串同文武官弁。包庇煙賭陋規。以金錢為目的。以經濟為問題。鄉閭之奇擾。里巷之含冤。皆置之度外。德之不修若此。尙足為鄉黨之矜式乎。此道德之敗于鄉紳者二也。其在社會。習俗豪華。日新而月異。賭博孤注。一擲輒以數萬計。一家飲揮霍。一夕動以千百計。豪富第宅。

亞不詩亞輪船公司英皇國家郵船航線



亞不詩亞輪船公司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

旋唐諸君倘蒙惠顧請移玉至代理人處面議可也
駐雲高巴代理 葉生 李夢九
域多利

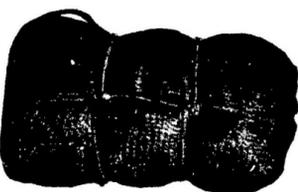
由雲高華埠 啓行船期
▲俄國皇后 九月廿七號
▲滿提高 十月二號
▲日本皇后 十月十一號
▲亞洲皇后 十月廿五號
東亞客務 總司理 司徒施啓

買靴請來 WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

價以實為貴人欲買真價實之靴請來我委路慎靴舖我辦來之靴為埠中至大宗盡是上等我定之價以真實為本我不惜時候以求貴客合着我待各客必求滿意為天職目下至人多着者係白靴白靴係至易着兼輕快汝今日亦一定宜得着白靴亦宜保來我委路慎靴舖方能得信實得滿意得優待得至公正之價也如從函購亦必快捷奉呈

新米又到 Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大幫谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤為相宜 庵不爺羅公司謹啓



▲華友兌換金銀 買匯單者注意
▲金錢美二五五元兌換常便
接辦香港省城及中國內地各匯單郵匯票等價其相宜如蒙光顧請至小蘭街往來街角門牌五百八十九號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dursmint) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布郎謹啓

BC省禁酒例定于西人十月壹號實行明文已宣佈矣禁期亦不遠矣查其定例除關於商場貿易外可以任便屯積無虞查搜但須在西人十月以前買貨方無阻碍今本號來貨頗多特為利便僑胞採辦以備禁後不時之需起見用一於今日獲萬利子將來實千載一時之機會寄語僑胞幸勿失之交臂以貽後悔也抑尤有說者現匯價高漲為數十年所罕見若從此有加無已為固本計到時又不得不復提貨價以資彌補我親愛之僑胞乎如無屯貨之意則已萬一有之當於此兩星期內加之意焉 八月卅日 域多利酒房謹啟
Victoria Wholesale Wine & Liquor Importers Ltd.
P.O. Box 131

桑中之醜行。日見其多。鬧熱劇場。竊玉之類。日見其盛。崩潰大防。擢髮難數。貞儉之德已絕。尙何禮義廉恥之足言。此道德之敗于社會者三也。

其在黨派。既經解散。仍藉藉以煽飲金錢。飲得大幫金錢。無所開消。即愚弄至愚極蠢之人。幣重言甘。購其內渡。拋擲炸彈。或輸運槍械入口。名爲運動革命。其實望其敗露。藉以開消。某人到某處。拋擲炸彈。需款若干。某人到某處輸運槍械。需款若干。幸被破獲。志士捐軀。又需恤金若干。安若若干。以華僑血汗之資財。填飲財福之慾壑。財由我享。禍由人當。此道德之敗於黨派者四也。

辟評時評者之邪說

續九 (始祖)

大伯爵謂其小如鼠。爾大公謂其非是鼠小如鼠。以予觀之。謂其大如鼠。謂其小如鼠。亦無不可。吾今以二語決之曰。曾某往日胆大如鼠。今日胆小如鼠。此二語可爲曾某定評矣。何謂曾某往日胆大如鼠。觀其往日攻領事。并將全加七省華僑選舉代表權私授與黨人者。違法擅權。莫此爲甚。非大膽之人。不敢爲此。吾是以謂其胆大如鼠也。歷來中華會館集議。概無暴動之事發生。亦并無用過警差以防禦。而曾某邇來會館集議。則先設警差暗伏四樓以防禦。何其憂慮之深耶。其胆小更甚于鼠矣。大伯爵之文。非謂曾某全不出門。謂其出門者。則必有好身手者以翼之而已。夫曾某每禮拜四五次在本報館門首經過。或入報館內。此是曾某之自由行動。與他人何涉焉。爾謂大伯爵盲目。而大伯爵非盲目也。自有離妻之明。不用燃燭燭之犀而能辨妖魅。爾謂大伯爵腫肚。而大伯爵非腫肚也。因肚裡墨水洋溢。洩之不盡。爾見之以爲腫肚。而大伯爵不使之腫耶。

夫人生之惡事。非巧言而能掩飾也。天下之公理。非強辭所能污也。曾某爲會館之總理。善善惡惡。人皆見之。今日民智進步時代。爾大公猶以邪說惑人。不亦愚乎。予辟爾之評時評者。非好辯也。乃不得已耳。爾大公既曰大職一份。予亦天職一份。故將爾之評時評而加以辟者。待中立梓里合而評之。誰曲誰直。以待公論可矣。故曰。天下之事。無微則不信。兩人之理。愈辨而愈明。其斯之謂歟。

(已完)

本報專電

九號朝十點二十五分鐘接

駐香港訪員專電云

兩廣巡閱使陸榮廷廣西督軍譚浩明

聞民黨在廣州城設立軍政府并舉孫

文爲大元帥均大起反對謂誓不公認

廣東督軍陳炳焜電達中央政府畧謂

民黨首領孫文等在廣州城已組立軍

政府孫任海陸軍大元帥欲與中央對

抗本督軍聲明彼輩一切舉動與本督

軍無涉

(重) (電) (報)

中日軍隊又起衝突

各省派員赴歐觀戰

張氏願任調和南北

輿論痛擊中日借款

中日兩國合辦鐵廠

中國財政甚形危急

奧國致牒嚴厲追索

奧國致牒嚴厲追索

奧國致牒嚴厲追索

奧國致牒嚴厲追索

奧國致牒嚴厲追索

西氏專醫內外科

谷症柳應驗丸散佈告

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲其壽先其其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門西國各國中國醫務非由學堂出然內科一門尤爲中國所短不講求衛生及體操民欲強國焉可得也致染疾之人若受危險之地是求醫之人不可不慎也西氏專醫內外科之症請諸君醫治用藥效驗無比可施友人指示云西氏藥品學堂係以醫務爲宗旨凡有疾苦者請速來函或親臨本堂一試便知其妙也西氏藥品學堂係以醫務爲宗旨凡有疾苦者請速來函或親臨本堂一試便知其妙也

CHUCK SAI 770 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專醫各種疑難雜症

凡有疾苦者請速來函或親臨本堂一試便知其妙也

特別參茸戒煙茶葉

每兩價銀三元

貴客宜早備此茶葉戒煙丸內價銀二元

洋煙戒脫 轉弱爲強

挽回造化 求子有方

貴客宜早備此茶葉戒煙丸內價銀二元

西氏良醫果不虛傳

得遇良醫除疾十年遺全

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲其壽先其其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門西國各國中國醫務非由學堂出然內科一門尤爲中國所短不講求衛生及體操民欲強國焉可得也致染疾之人若受危險之地是求醫之人不可不慎也西氏專醫內外科之症請諸君醫治用藥效驗無比可施友人指示云西氏藥品學堂係以醫務爲宗旨凡有疾苦者請速來函或親臨本堂一試便知其妙也

西氏良醫果不虛傳

得遇良醫除疾十年遺全

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲其壽先其其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門西國各國中國醫務非由學堂出然內科一門尤爲中國所短不講求衛生及體操民欲強國焉可得也致染疾之人若受危險之地是求醫之人不可不慎也西氏專醫內外科之症請諸君醫治用藥效驗無比可施友人指示云西氏藥品學堂係以醫務爲宗旨凡有疾苦者請速來函或親臨本堂一試便知其妙也

西氏良醫果不虛傳

得遇良醫除疾十年遺全

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲其壽先其其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門西國各國中國醫務非由學堂出然內科一門尤爲中國所短不講求衛生及體操民欲強國焉可得也致染疾之人若受危險之地是求醫之人不可不慎也西氏專醫內外科之症請諸君醫治用藥效驗無比可施友人指示云西氏藥品學堂係以醫務爲宗旨凡有疾苦者請速來函或親臨本堂一試便知其妙也

任命李耀漢之原因
香港七日電 李耀漢繼任廣東省長。現據北京政府來電。謂昨日政府會議。為調和起見。已允任命李耀漢署理廣東省長。

詰

復辟罪魁將有特赦
上海六日電。復辟案內。偽陸軍部尚書雷震春。奉天師長馮麟閣。均經軍事裁判。援引內亂罪名。定以死刑。現有九省多人。代表求情減免。馮麟閣之奉天舊部。亦電請政府。謂人贊成復辟者極多。何以獨誅馮師長。大有聯合馮賊。擾亂邊境。挾制政府之意。故政府不敢嚴辦。署理總統馮國璋。或將下特赦令。將式人死刑赦免。

公電

歐洲大戰記

戰事之德奧觀 全日維也納電。奧國公報。奧軍在差里斯東北之他馬打地點。已恢復失地。奧軍在該處。迄今俘敵六千餘人。
同日柏林電。德國公報。威丹之法軍。取行進攻。陣線廣二十哩。均為德軍所擊潰。迄今復行來攻。亦歸無效。
將大攻俄海岸 同日斯鐸坎電。傳聞德軍艦隊。發現於南部波羅的海。沿北方而進。以潛艇魚雷艇及巡洋艦為先鋒。行將大攻俄國海岸各要塞。

本埠新聞

雲埠致公堂開會慶祝

五祖寶誕紀盛

昨星期六晚。本堂開會。由會員介紹新進會員十一名。均屬青年中之卓卓者。或具有社會上之資格。考其心績。久已熱心於本堂。今當開會招納新會員之期。乃欣然聯袂而進。足見發達。溯近年來各界人士。頻頻入本堂者。無非本堂宗旨純正。有以致之耳。翌日(即夏歷念四日)恭祝五祖慶辰之期。是日也。蒙普如班班鼓樂。并陳茂君等到堂助慶。至九時開筵暢飲。會講者將達百名。在本堂設筵十席。北京樓設筵四席。濟濟一堂。獻酬交錯。洵極一時之熱鬧。酒至半酣。首由本堂主席林君立見起立。宣佈理由。畧言我洪門之歷史。及稱頌各昆仲之熱誠。觀畢對眾敬勸三杯誌慶。賀我中華民國萬歲。我洪門致公堂萬歲。諸昆仲萬歲。均歡呼鼓掌。旋又對眾提倡。謂本埠致公堂。亟應創辦圖書館。為要務。隨請黃君源照。梁君光。許君昌平。楊君俊臣。李君振。諸昆仲等演說。均大發偉論。慷慨激昂。尾尾(女旁)動聽。每次演畢。鼓掌之聲如雷動。(說詞太長恕不錄。惟對於開辦圖書館。皆一致贊成。當時在席間開捐臨時經費。皆樂意解囊。以期助成。諸昆仲之熱誠。可見一斑矣。至于開辦圖書館一切章程。尚須改日召集會員。組織辦法。務收良善之效果。斷不負諸君之熱誠云。飲至拾一時乃散席。

加屬新聞

域埠致公總堂慶祝

域埠訪函云。是禮拜日。本處致公總堂同人。為慶祝五祖千秋紀念典禮。堂內陳設儀仗。生花繡鏡。電火輝煌。門首張燈結綵。并懸以紙花所砌成之國旗。到會者異常踴躍。是日在堂中設筵敘慶。筵開十六席。并有鼓樂隊到堂助慶。至四時半入席。酒至數巡。主席馮君延遠起立。宣佈慶祝五祖紀念之緣由。三呼民國萬歲。五祖萬歲。同人萬歲。隨請各昆仲演說。各演員次第大發偉論。每次演至激昂處。掌聲如雷。飲至六時半。盡歡而散。前夕(即昨禮拜六)晚。由會員介紹新進會員十名。十一時開會。到堂觀禮者。座無虛位。秩序井然云。

式埠致公堂開會紀盛

二埠訪函云。本處致公堂。於九號晚九時開會。主席譚君松元。由會員介紹新進會員十二名。會員蒞會觀禮者。座為之滿。秩序嚴肅。有條不紊。翌日下午五時。開筵暢飲。會講者極衆。席間議長張君鴻。議員張君壽山等。均持愛國主義。發揮偉論。每次演畢。鼓掌之聲。達於戶外。飲至九時。盡歡而散。洵稱盛會。聞是日午正。復開全體大會。慶祝五祖寶誕云。

新公債壹百兆員

坎京柯杜和昨日電云。第二回軍事公債。將於十一月內發出公債。此次公債之目的。以該款作軍事上之用途。及維持英政府之信用。在本屬購買軍需及糧食各品。其公債定額一百兆元。週息六厘。而限額與時期。現未宣佈。財政大臣富馬士威氏。於昨日言及。謂自現下迄十一月之間。將組織國民聯合會。以期此次之軍事公債。早日成就云。

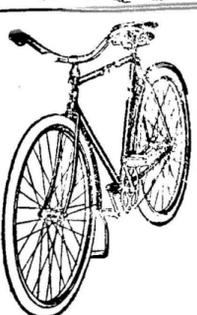
各國要聞

軌道意外傷斃數

美國華盛頓六日電云。閣內商務調查委員會。將去年度調查關於車路意外事。其傷斃人命之數佈告。謂一九一六年斃命者一萬零一人。傷者十九萬六千七百二十二。此等意外者。多數為橫越軌道所致。計開。乘客因汽車過意外事以致斃命者。二百九十一名。傷者八千零零八名。車道工人斃命者。二千九百四十一名。傷者十七萬六千九百六十九名。其餘因越軌道致意外而斃命者。六千七百九十五名。傷者一萬一千七百九十一名。以客歲較前一九一五年。斃命者。實增一千三百七十一名。傷者增三萬四千八百三十五名。

贊臣士大靴店廣告

諸君早來光顧勿失頂好機會
啓者本號開設於雲埠喜士定街西端門牌四百零九號。又一支店在武埠哥林比亞街專做各式時款男女及小兒靴鞋貨真價實久為顧客所稱許。今為招徠生意起見。特設賞物三等。以為顧客之獎賞。第一等賞金銀一百元。第二等賞價值五十元之脚車一輛。第三等賞價值四十元之脚車一輛。今在本號門首窗內。設有一玻璃樽。滿貯銅仙。以為顧客賽估。樽內銅仙之數若干。如數相符。或最相近者。方得賞物。凡顧客光顧一元以上者。方能得領此賞品。但賽估要其真。估之法。凡光顧一元者。本號發出一票。帶交與顧客。將其所估之數。寫於此票內。如光顧五元者。則給票五條。任顧客每條填寫其所估之數。寫妥後。則投于本號門首所設之箱內。定期十一月一號。在本號當眾開彩。以數符及相近者。方能領賞物。本號常有時款價值五六元之靴。發售此貨。對於別家則沽價七八元者。并有平價發售之小兒各式靴鞋。諸君有意賜顧。請早光臨。幸勿失此機會。是所厚望焉。



承受生意告白
啓者叙英閣生意原日係謝垣高林黃金鄭培夏輝兒等所創。今因伊等志圖別業。願將叙英閣生意架生什物全盤頂與行。行承受。訂期於九月八號。在叙英閣交易。清楚倫叙英閣股份。謝垣兒等有欠到各梓里賬目等項。轉未清。有關係叙英閣者。仰早日報明。理妥自交易後。承受人概不置理。日後叙英閣生意盈虧。承受者得特此佈告。為據。二一中華行行堂啓。民國六年九月五號。

JOHNSTONS BIG SHOE HOUSE Ltd
409 Hastings Street West Vancouver, B. C.

承受永利菜園生意廣告
啓者永利園前係林積等合伴耕種。今因弟等與他頂受永利菜園。連貨物車馬架生全盤生意。計期西曆九月十號。即舊曆七月廿五日。在裕昌隆寶號當眾交易。至於永利園林積等前。有欠中西揭借。項賬項等數。目未清者。請於期內。與永利園林積等合股。東交涉。理明。逾期不報。一經交易。後所有前欠各數。目均與新主人無涉。先此聲明。以免後論。民國六年九月壹號。十十十弟黃倫程其楊耀謹白。

注意聲明
啓者亞細亞打省咕文埠名為加蘭天。黃林該樓主。出賃弟等與樓主訂租。賃此樓內。一概架生什物。使便等件。以作餐館之營業。於四月十五號。開市。倘有前手人與唐舉數目。轉未清者。請預早與該梓主交涉。理明。至後日間。市與弟等無涉。特字聲明。以免後論。此佈。中華民國六年九月一號。合益堂佈告。

熨洗舊衣生意出頂
啓者弟在笠必珠。創此生意。經有四年之久。前兩年接做新舊衣。近兩年雖修整舊衣。尚應命未暇。故停做。新衣。因事作圖。歸國。計意欲將全盤生意。及舖中傢私。使作出頂。取價銀約四百餘元之譜。此生意甚好。請租各件。亦廉。請一查詢。便知。倘胞如欲承頂。此生意者。或修舊衣。未甚熟手。弟定可完全指明。授以熟手。然後交卸。不過為同胞。挽回權利。起見。如意者。或面議。或函訂。均可。如有實效。至十月交易。清楚。請從其便。此佈。一十十。LEE DUCK 309 13th St. N. Lehighbridge, Alta. 弟李德披露。八月廿一號。

骨永靚靴
Goodwin's GOOD-SHOE
大小男靴
精工料
實價不二
按價公平
The Goodwin Shoe Co.,
123 Hasting St. E.
Vancouver B.C.

欲承酒樓生意者注意
啓者二埠暢南樓生意。今因各股份志切東旋。是以欲將生意全盤招頂。提出價目。極至相宜。倘胞如意者。請到本樓面議。為盼。此佈。二埠暢南樓主人啓。

是日匯水行情
(每百)柒拾八元七毛

本報專接魚濕印件

本醫生前在卑詩省政府處富檢查牲畜之職兼精理牲畜病症如牛馬猪等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳至施治仰祈注意

本醫生駐紮街門牌七百零七號教旅館

代理人奇花號陳宜耀

奇花號線失磨 七七式

馬羅生醫氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東門牌二百二十九號 (喊線失磨七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

恭頌

德譜劉先生良醫真傳秘術回天大能弟昨倏然目疾瞳仁將散白膜且蓋起有白點痛苦難當弟先求西人大醫師無可能為後得親之薦求德譜先生醫治不滿十天全愈弟無可為報山河恩賜佈告報章表先生良能同胞倘遇目疾知所問津先生寓美京客棧 十丁丁 齊色弟費榮鞠頌

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

羅摩亞公司謹啓



補腦丸

大樽式元 每打式拾元

小樽式元 每打式拾元

治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記性不牢
思想呆滯 腎虛遺精
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

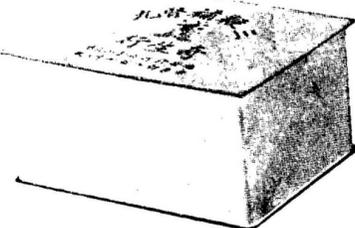
一 文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一 勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一 少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

一 老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

總發行金山大埠五洲大藥房
分發行雲哥華埠五洲大藥房
代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

父母生爾師長教爾如有疾痛苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配以生精健腎培氣補血之藥親自選料請伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之大旨也 (價目) 每料廿元 半料拾元 每料拾元 半料五元

(介紹人)
旅英國雲高華埠番邑園溪人劉葵 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症
旅英國慶文胡埠嶺東西村人黃毓卿 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症
旅美國加華埠會邑崖西人陳克儉 治愈前患花柳瀉毒太過形神疲憊等症
旅美國庇化里山埠寧邑那扶人馮均 治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症
旅美國大埠 寧邑下坪村人伍盈勝 治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症
旅英國滿地坎埠開邑夫溪人譚樹庭 治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信
凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保買一毛多則照加買者自理
大英西四月廿五號 旅英加拿大 總發行所 門牌八百四十四號 奇生行 代售處 廣華街 生隆棧

總發行金山大埠五洲大藥房
分發行雲哥華埠五洲大藥房
代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

廣東新聞

陳炳焜之時局談

陳不贊成孫文主張

省報載稱孫文抵粵後。極力鼓吹其政策。一為在粵組織政府。奉迎黎黃陳到粵就職。二為召集滬上國會議員到粵恢復國會。三為歡迎海軍全體艦隊來粵。以厚南軍之勢力。惟陳炳焜對於此等主張。尚無切實之表示。探聞昨有某某某謂陳氏。詢及此節。陳謂推戴黃陳復位。本屬我輩所絕對主張。但使黃陳肯復職。則即在南京亦何不可。粵省僻處海濱。無建都之必要。且恐黃陳亦未必肯跋涉前來。至於海軍方面。前本有擁護共和之宣言。今者共和已復。則滬上艦隊態度。當必為之一變。欲其全體效順聽我指揮。於事實上恐難做到。總之粵省已宣佈自主。目前只認定不受非法政府之命令。以待中央正當之解決。斯已足矣。若必好高騖遠。為所難能。則鄙人責任所在。未敢盲從。致為輿論所指揮。觀此則陳督軍有反對孫文之主張矣。

省長親軍之近訊

▲統帥部之規模 省長現既留粵督軍二十營以作親軍。頃聞該親軍統帥部之組織。規模頗大。內設參謀長。參謀副官長。副官。參議。諮議。上校參事。中校參事。少校參事。軍備處長。處員。軍需處長。處員。軍法處長。處員。委員。調查員。

飭照操典教練

▲省長訓令親軍各統領云。照得整軍經武。首宜劃一。操法偶有殊異。口令亦必紛歧。平時已覺教練兵為難。戰時更恐指揮不易。欲求改良方法。自應知所適從。查民國二年陸軍部所訂步操典。參攷新舊兵書。折衷至當。久已通行各省。尤宜奉作良模。嗣後各營將校訓練兵士。操法口令。應一律准此操典。切實遵行。庶免混淆。而收實效。為此令仰該統領即便遵照。轉飭各營官兵。一律遵照此令。

頒發預算表式

▲省長訓令親軍各統領云。查會計六年度。係由本年七月一日起。至民國七年六月底止。現各營六年度預算。尚未造送。茲值改編親軍之際。其營副職。均以總教官調充。業經令行遵照在案。此次編制六年度預算。自應即予更正。而免參差。茲制定該項表式。除分發外。究亟檢同一份發交該統領。仰即照填詳送來署。以憑彙案核辦。切切此令。

▲香山之土匪 香山土匪日來猖獗異常。圖劫圍館圍困卡勇斃命傷人。日有所聞。昨排長歐順。率隊兜截傷亡兵士多名。現由黃帶帶同香山護沙黃統領跟蹤勦捕云。

恭頌良醫

▲大國手蘇寬先生乃花柳跌打雜症之良醫也。弟因在板橋做工。一時不慎。致將左手板橋壓斷。痛不可言。自分必無救還之望。乃往蘇寬先生處醫治。先生極之妙手。一敷丸藥。痛楚頓除。正立刻止痛。不十日。即完痊。無事。真跌打之聖手也。弟無以報。謹登數言於報端。以答先生之盛德。而俾遇患者知所問津焉。先生現寓雲埠左珠街福安源舖內。三百三十七號門牌。求醫者。祈到一問便知。民國六年 八月初日 弟香邑曹熾謹啟

魚濕工目注意

▲本報印就硬幣工人人工價月結表出售。每月工價若干所做時候多少一看便知。價甚相宜。本報謹啟

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文。今特聘請名流。從新編訂。歷時數年。易稿數次。乃克臻完善。因民國共和。與清時代之體制不同。經我民國政府再三曉諭。當變通用法。若無完美之帖式。為之先導。殊多誤會。今得此帖式出版。各界人士。咸稱便利。凡婚姻嫁娶。喪儀官制。禮酬。無不備列。詳明誠空前未有之完全備帖式也。各界同胞。盍速來購。▲政界不可不備 ▲學界不可不備 ▲工商各界不可不備 ▲居家行旅。均不可不備

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

承受通告

▲啟者企運叮噠 (Kelowna B. C.) 唐人街門牌五號。有屋一間。連地一段 (Lot 7 Block 5 Map 462) 其紅契名關。美今他宜。銀急用。願將該屋連地及傢私。一概賣與永同志堂。受訂期九月十五號。在狀師樓交易清楚。如關美女日前有收此業作按。欠到唐番揭借。附會等項。請早日到來報明。彼此取妥。倘逾期不到。是為自誤。交易之後。任從永同志堂。管業。特此聲明。以免後論。 永同志堂啟 Hop Sing Lung P. O. Box 33 Kelowna B. C.

投函中華會館者注意

▲啟者本會館。前經代自後。如有關於會館函件。請直接付來。會館並請書明。正董沈培生。書記陳耀生。暨全體董值收。等字樣。如函內祇書個人名字。私相授受。非直接付來。會館者。全人等。概不理。特此佈告。仰各僑胞。知照。 中華民國六年 八月廿八日 中華會館謹啟

▲號入。華百。門。打。片。址。在。館。 The Chinese Benevolent Association Phone Sey 3381 108 Pender St. E. Vancouver B. C.

廣濟堂廣告

▲本堂創在雲南。廣東。四號。門牌。開張。今。辦。到。各。省。正。頂。道。上。等。藥。材。正。式。參。茸。玉。桂。家。家。止。痛。靈。丹。丸。散。發。售。兼。聘。有。良。工。精。心。製。煉。藥。本。堂。新。張。伊。始。志。在。馳。名。如。蒙。賜。顧。取。價。定。必。從。廉。無。論。遠。近。取。藥。祈。照。下。列。西。字。付。來。定。然。從。速。本。堂。林。強。臣。醫。館。▲講。錄。失。磨。三。六。二。七。本。堂。主。人。謹。告

外科林強臣

▲跌打還魂 續筋散骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 癩癩瘡科 花柳痔漏 外科雜症 敬啟者。弟研究外科。已歷多年。向在祖國。懸壺。治。症。效。驗。內。地。人。士。固。所。共。悉。無。容。贅。述。自。民。國。三。年。六。月。到。埠。今。計。兩。年。有。奇。所。治。之。症。莫。不。藥。到。回。春。限。日。全。愈。非。敢。妄。言。自。誇。而。有。贊。頌。之。可。據。各。埠。里。登。報。章。恭。頌。者。不。可。數。計。惟。恐。頌。者。太。多。不。能。盡。錄。舉。數。端。列。下。以。証。予。言。之。不。謬

- ▲頭痛良醫 愈瘡症 火者。瘡。疔。和。號。鄭。敬。福。恭。頌 愈花柳 不。坎。文。場。寶。邑。李。運。輝。敬。頌 愈疔毒 雲。高。華。埠。寶。邑。陳。河。清。敬。頌 愈瘡症 二。埠。元。盛。號。譚。德。源。敬。頌 愈瘡症 沙。面。胆。埠。寶。邑。林。力。恭。頌 愈瘡症 雲。高。華。埠。寶。邑。雷。宜。榮。敬。頌 愈瘡症 雲。高。華。埠。寶。邑。林。德。煜。敬。頌 愈瘡症 雲。高。華。埠。寶。邑。黃。宜。瓊。敬。頌 愈瘡症 雲。高。華。埠。寶。邑。趙。植。敬。頌 愈瘡症 雲。高。華。埠。寶。邑。趙。植。敬。頌 愈瘡症 雲。高。華。埠。寶。邑。趙。植。敬。頌

▲自製應驗各種膏丹丸散發售

▲丸散太多。不能盡錄。倘各埠。有。症。未。便。來。就。醫。者。即。將。本。人。病。症。如。何。或。買。丸。散。列。明。信。內。同。屏。一。齊。付。來。交。本。醫。生。取。西。字。付。來。交。林。強。臣。收。無。誤。郵。費。自。理。如。有。信。件。祈。照。下。列。本。堂。設。在。雲。南。華。埠。廣。東。街。門。牌。四。號。開。張

恭頌外科聖手

▲啟者。弟。前。向。右。協。下。生。瘡。兩。個。屢。請。中。西。名。醫。調。理。都。沒。技。窮。因。効。果。得。獲。底。告。空。如。此。窮。病。相。連。悲。感。悠。悠。日。夜。驅。鬱。無。從。於。是。取。閱。報。端。聊。為。消。遣。適。見。報。上。登。有。恭。頌。林。強。臣。先生。外。科。聖。手。重。重。疊。疊。見。覺。來。星。轉。憂。為。喜。旋。即。向。先。4。求。賜。藥。石。生。謂。此。瘡。乃。係。陰。毒。外。除。自。然。全。愈。聞。先生。之。言。覺。與。弟。實。體。相。符。德。揚。言。之。有。理。遂。托。先。生。從。此。着。手。果。旬。日。間。此。癰。竟。然。失。隱。不。有。先。生。之。妙。手。安。能。拯。吾。于。死。死。入。生。感。此。再。造。之。因。愧。無。以。報。特。登。數。行。聊。當。謝。儀。同。病。者。上。祈。垂。察。 台山雷學耀頌

▲廣濟堂醫生林強臣披露 K'wong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

馮周濟護身至寶救苦丹 (每樽壹元) 馮周濟神效還魂跌打丸 (每個三元) 馮周濟神效跌打丸 (每個三元) 馮周濟神效跌打丸 (每個三元) 馮周濟神效跌打丸 (每個三元)

致中秋餅 CHEE JONE WO 67 PENDER ST EAST VANCOUVER, B.C. 龍鳳禮餅 鮮蝦水餃 銀絲細麵 酒晏常便 電話二四一五號

有平貨車出賣 啟者。茲有一九一七年所造之大貨車。多輛。出賣。內中器具。精良。易於行駛。最合載貨之用。能載重一噸半。之。多。價值。甚。為。相。宜。或。交。現。銀。或。充。銀。票。各。如。其。便。如。華。友。合。意。請。到。下。列。之。住。址。一。問。便。知。詳。細。 日。夜。開。門。交。易。 五。十。五。號 舖。在。喜。士。定。街。西。端。門。牌。八。百。〇。五。號 ▲喊。線。矢。磨。五。一 Mr. D. Blank Phone Ser. 51 Open Day and Night

有薯仔包出賣 啟者。本舖。有。薯。仔。包。十。萬。個。出。賣。各。包。均。完。好。無。爛。個。個。價。銀。一。毛。如。華。友。欲。購。此。項。薯。仔。包。請。到。下。列。之。住。址。購。買。便。可 一。卅。十 芝。加。哥。會。公。司。謹。佈 舖。在。雲。埠。緬。街。門。牌。六。百。二。十。五。號 喊。線。矢。磨。四。七。九。九 Chicago Junk Co. 625 Main St. Vancouver B. C.

▲◎有頂靚尤魚發賣

本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年履蒙各貴號光顧不勝銘感矣近因幾春因戰事影響各行因乏做該貨不足各貴號採辦屢有阻礙之現本公司同人等為廣招徠起見再集厚資本與捕魚人訂立合同務其達到目的起見新晒尤魚出市特登數百各商號週知請來購辦利益均沾所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱備發行

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法秘方性純效捷立能真精充足來如源泉元陽堅久力大橫鐵○丸精虧陽萎無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸足患腦虛神短胃弱痰咳哮喘氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損黃灼生大藥舖在廣東省城外樂欄街口一百一十二號代理處●咸水埠廣生●香港上環大馬路寶華齋

腎部元帥

強精 強腰 強腎

陽萎精滑易洩難孕腰膝痠軟夜尿久濁帶下男女虛勞白病一貼立愈確有回天奪命之功每張一元 雙料二元

新藥熬煉有六百倍力壯陽固精外貼腰腎膏內服此精為腎部完全健壯之大補品

每張一元 每料二元 每料二元 雙料四元

除根遺精丸

▲老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路

▲紐約新廣安

▲雪梨新廣興

▲雲南華廣萬生

▲廣利隆

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895 VANCOUVER, B. C.

▲旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲華街打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐燈每房均備傢私合用宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎稱呼妥當諸君實房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲威德時慶一八九五

司事人江贊祐啟

自製新軒
笠巴圖章承印中西

HO SUN HING Phone Sey. 1113
119 Pender St. East Vancouver B.C.

New World Ginseng Co. 37A Mott Street New York. U.S.A.

八揀選 九怪錢 十價半 十一扣用 十二顧客

本行特僱數位卓識參學家精煉妙品洋參一磅功力多過別家一二貨物相宜衆所不及買二十五元以上每元扣五先。現有一萬二千家。皆心滿意足。

若貴客欲買大帮洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。

▲一担保
▲二貨品
▲三功效
▲四出處
▲五販運
▲六正氣
▲七包換

▲(應)(十)
▲(買)(大)(原)(因)
▲(我)(洋)(參)

有大醫生及製藥師保證。參質精美。遠近馳名。各參之功力。猛過別家之至貴之貨。

專採老辣壯大之參。俱從名山產出。專與農業掘參者。直接販買。本行洋參。延年益壽。每枝倘不如意。原銀奉回。



▲貨價一覽表

(如買某種參請註在某種之下)

▲甲等 洋參每磅六元五毛

▲乙等 洋參每磅五元五毛

▲丙等 洋參每磅四元九毛

▲丁等 洋參每磅三元五毛

▲戊等 大參碎每磅二元五毛

▲己等 參鬚每磅一元五毛

▲特別 洋參每磅四元

海狸香 每磅七元五毛

海狸香 每對一元

臭鼠胆 每個一毛五仙

新世界洋參公司鑒

●請將上列之貨由 C.O.D. 寄來

Name _____

No. _____

Street _____

City _____

State _____

Country _____

請認商標

本行在紐約華埠中心
勿街三十七號開張仰
留心光顧是荷

世界洋參公司謹啟

●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之果能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難於步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為感風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脈絡遊走週身骨節而痛風為邪邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃願告患病僑胞向此津而問焉

厲門問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

●洋煙累我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生來回不料異日菸癮又來神經並起忽發癲狂乘傷跑走後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎骨是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲月餘化膿成膿臭味不堪不復得不再請曹先生用藥拔清其膿銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言以謝曹先生醫骨之妙焉

厲大埠土得頓埠南生隆曹邑黃忠敬頌

●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以為間至今右胸暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺覺沉按乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以為拜頌

厲大埠長臣街七百零五二層十六號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車不慎折傷膝脛立用本埠西醫包埋三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用銀弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此特誌數言以報閣下知之恩焉

厲毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

●感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于左脚大脾骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨即打湯劑外敷藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之妙特登片言以為拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

厲屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 內外方脈

包醫跌打 瘋尾血毒
炮火刀傷 消脫癰毒
癰疽疔毒 內外全愈
癰疽疔毒 內外全愈
癰疽疔毒 內外全愈

本醫生擅治奇難雜症并贈急獨步良方書倫各僑胞或有遠年頑痼醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠長臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

文苑

洪門記

(觀海)

▲夏曆五月廿五日之紀念

天地之大。有四方之分。東、南、西、北。是也。一年之中。有四時之別。春、夏、秋、冬。是也。諸昆仲。亦知近日是何時乎。水長天遠。暑退涼生。非新秋之景象乎。銀蟾光滿。玉兔澄清。非中秋之景象乎。籬菊綻黃。洲蘆吐白。非暮秋之景象乎。斯時也。以陽曆計之。是為暮秋。以夏曆計之。仍是初秋耳。噫。初秋歟。初秋之月。我致公堂有一大慶典。為我洪門昆仲循例慶祝者。是何日歟。即五月廿五日是矣。記者觸景生情。特爰筆而為之紀其事。

大漢公報諧部

中華民國六年

新聞第六卷

武。爾謂予受萬人唾罵。然唾罵由他唾罵。任其好自為之。無傷于予之分毫焉。我謂爾為百客歡迎。然歡迎亦任其歡迎。定然有益于爾十倍焉。觀此。爾罵我如此。我頌爾如彼。我與爾兩人度量比較。爾之度量何其狹耶。

粵謳



今日吉月廿五

(觀海)

今日吉月廿五。又係五祖誕期。我洪門人士。汝話幾咁心嬉。一歲幾次高慶。總不知此次咁歡喜。等我唱一枝歌仔咯。以作慶祝禮儀。鑼鼓齊鳴。聲震天地。一串爆竹。轟關五色齊輝。生花滿臺。委實馨香撲鼻。又見門外旂棍。扯起一面壽字紅旗。老幼同人。齊到堂中叙誼。演說吓洪家事務。他日怎樣設施。有等兄弟又話州建祠。為第一最美。有等又話快興實業。與及教育莫遲。講罷振興洪門。又見酒筵嚙擺起。各人盡量。飲得面若凝脂。飲罷酒筵。又話握手回家裡。喂。須謹記。齊心同整理。以後各人眼勉喇。做個一個頂天立地男兒。

詩界



步志炎君無端原韻 (甄雨泉)

無奈出榜招軍。當時有福建省。福州府。盤龍縣。九連山。少林寺。義僧一百二十八人。一見皇榜。應出身疆場。為國家效力。不用清廷一兵一卒。單身赴敵。以資夜暗襲之計。果然大敗敵軍。晝夜而剿平西魯。回朝覆旨。清帝見衆僧自守淡薄之志。不受爵祿之榮。熱心而來。潔身而去。洵為有道之牟尼也。豈知清廷有奸臣二人。一日陳文耀。一日張建秋。見衆僧勇非常。恐為國家之患。暗奏一本而陷害之。清帝昏庸。為其所惑。即求計于奸臣。以除衆僧之患。陳文耀奏曰。衆僧武藝超羣。若以兵力。恐難取計。不如以計除之。俟來春元月十五日。是上元佳節。主上命賜以皇封御酒。中置毒藥。各僧一飲。定然中毒昏迷。然後舉起硫磺火硝。將少林寺一炬。那時衆僧。定然一網打盡矣。清帝從之。即命張建秋依期行事。(未完)

至理名言錄

李公武何苦自尋煩惱耶 (觀海)

吳記者觀海受萬人唾罵。香主筆公武為百客歡迎。喂。高才博學。善為說辭。滿身飛刀。香主筆李公武。汝往日罵我之文。如蛇鼠行為。不敢出正名字。吾大不滿意。爾今日著西報耳目之聰明一篇。出正爾公武之名。吾則大為歡喜。不但喜爾之高才。更喜爾有丈夫之胆量焉。吾于賞爾一个大名譽曰。香主筆公武為百客歡迎。此十個字。吾料爾一見定必大為喜悅。而心滿意足矣。爾曰。吳記者觀海受萬人唾罵。我曰。香主筆公武為百客歡迎對之。此一對天然絕妙之對。毫無斧鑿之痕也。古語云。出對易。對對難。爾出一對頭。予竟能對之以對尾。則爾之才學。斷非予之敵手也明矣。嘻嘻。公

敬頌良醫



花柳妙手

啟者弟前數年曾染花柳白濁疔毒等病。齊發其為危險。後得先生包醫全愈。經數年來無異。又因舊疾再染。此症此時弟離埠太遠。不能親就。包醫特將詳細付函。取藥此久所發之病。與前無異。且骨痛皮膚如虫行。蟻咬。門痛。癢。兩脚痛。軟。甚形辛苦。後得先生發藥。暫次調治。收效。弟前後兩次染此花柳。重痛皆得先生救。殘軀感德。不忘。特誌此言。并先生之尊容。介紹我僑胞耳。

旅美祖筭埠 劉瀚池拜頌

美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

祖筭 劉瀚池花柳血毒疔毒幸醫全愈

與埃路 埠張崇晃血虛久爛脚得醫全愈

亞巴國 大埠 鄭建光患內痔症幸醫全愈

加拿大 許錫三患久年遺精症得全愈

利省 許錫三患久年遺精症得全愈

本醫生之證書極多。惟篇幅有限。故特將最近者登錄。閱者見諒。

Advertisement for YEE YOU & CO. featuring various clothing items and prices. Includes the address 624 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

Advertisement for '賣藥說' (Selling Medicine) by 廣東大藥房主人. Discusses the benefits of medicine and the importance of health.

Large advertisement for '氣血人' (Qi Blood Man) medicine. Features large calligraphic characters and detailed text about the medicine's benefits for various ailments.

本報接印文件精製西字並巴圖音

商發公司

SEUNG FAT CO.
245 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣貨真價實兼接
理外埠各號委託辦買賣菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各邑各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

本公司新置頭等自由車能載兩整半
貨 偷蒙見委 運送貨物快捷妥
當取價從廉

舖在雲高華埠打街東門牌三百四十五
號
▲喊線(詩磨)叁〇〇七
司理 劉初披露

五洲大藥房

保安堂

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製九龍丸
本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製九龍丸

有常

正脾胆

海狗鞭 脾巴膏
臭鼠胆 正花旗參

打跌陳茵 酒環耳金

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接運香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許蒙店生壽
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人啓

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二二六號專辦
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜果各樣齊備從廉接
價發客 兼接運香港酒單快捷無誤
希祈留心光顧 喊線矢慶二六六

專辦鮮魚鷄鴨發行
雲高華埠 廣興祥啓

三連記

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號精造各款項靚皮鞋工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等
絛索每爲音樂家所稱許并有衣護香輪
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹
號 三盛連記謹啓

代收城埠益隆賬項廣告

啓者一千九百一十七年正月三十號奉本埠省官命令城埠
斐士卡街五百四十四號益隆號前經封閉所有中西人等欠
到益隆賬項數目概行撥歸西人李問麥代查追收仰欠
戶人等迅即將款清結以免控追不得擅交益隆收訖如有自
行擅交者乃係自誤前益隆所有賬目據概在代理人處仰
各欠戶親到代理處細查完結如有華友未及親到者請寬唐
信付來便可詳復此告

總代收數人李問麥羅羅住在叻架街門牌五百二十一號
代理人喜士定住在斐士卡街門牌五百三十三號
521 Niagara St.
523 Fisguard St.

一千九百一十七年八月一號

李問麥羅羅 代理人喜士定全啓
狀師摩士備噶 Moresby & Lowe H Hastings
Raymond MacDonald

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創新業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期安附週旋

華埠 扁打東街綸昌號啓

三鞭補腎丸

此丸乃正地道參茸鹿膠等名貴藥材製成其功效甚高
凡屬虛弱血虧氣短神疲腰酸背痛手足麻木頭暈目眩
耳鳴眼花遺精早洩等症服此丸無不立見奇效每盒
定價二元五角

花柳新蛇補血解毒藥

此藥乃由名醫精心研究而成專治花柳毒症無論新舊
疔瘡流注魚口便毒橫痃等症服此藥無不立見奇效
每料價銀七元

內痔解毒丸

此丸專治內痔腫痛出血不論新舊服此丸無不立見奇效
每盒定價伍員

衛生補血汁

此汁乃由名醫精心研究而成專治血虛氣弱
面色萎黃頭暈目眩腰酸背痛等症服此汁無不立見奇效
每盒定價伍員

仁安大藥房

本藥房所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳毒症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠洋里里論斤息
何病難來就診者可將病源詳細詳并將銀照下列門牌付來
弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

Dr. Chu Poi Run Yan On Medical Co. 727 Wash St. S.F. Cal.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專辦花柳毒症打外方外科專治各種花柳毒症
凡屬虛弱血虧氣短神疲腰酸背痛手足麻木頭暈目眩
耳鳴眼花遺精早洩等症服此丸無不立見奇效每盒
定價二元五角

HUNG LEE & CO.
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

花柳新蛇補血解毒藥

此藥乃由名醫精心研究而成專治花柳毒症無論新舊
疔瘡流注魚口便毒橫痃等症服此藥無不立見奇效
每料價銀七元

內痔解毒丸

此丸專治內痔腫痛出血不論新舊服此丸無不立見奇效
每盒定價伍員

衛生補血汁

此汁乃由名醫精心研究而成專治血虛氣弱
面色萎黃頭暈目眩腰酸背痛等症服此汁無不立見奇效
每盒定價伍員

仁安大藥房

本藥房所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳毒症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠洋里里論斤息
何病難來就診者可將病源詳細詳并將銀照下列門牌付來
弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

Dr. Chu Poi Run Yan On Medical Co. 727 Wash St. S.F. Cal.